

# MITSUBISHI

三菱全自動洗衣機（家庭用）

型名

## AW-UV118

### 使用說明書

使用前

使用方法

巧妙的洗衣方法

有問題時

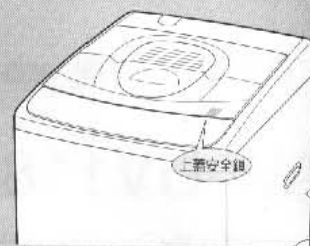


- 為了讓您正確使用本產品，請於使用前詳加閱讀本使用說明書。
- 購買本產品時，請先確認保證書上是否有填寫「購買日期、經銷商名稱」等資料，以保障您的權利。
- 請善加保管使用說明書與保證書。

## 「上蓋安全鎖」設計

若遇上蓋鎖住，想打開時可參考 39 頁解除方式。

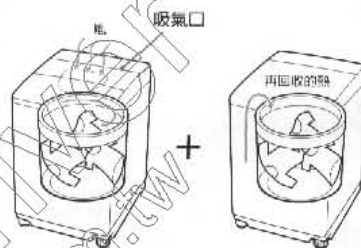
- 運轉中想打開時，按“暫停”鍵就可以打開。
- 運轉中關掉電源時，上蓋仍為鎖住狀態，若欲打開上蓋，請再按一次“電源”鍵。



利用風以及再回收的熱

## 「超省電乾燥」

- 從上蓋中央吸入口吹出的風以及利用馬達的餘熱，把衣物中所含的水分吸乾。30~33 頁
- 可使 2.5 公斤的化學纖維衣物風乾。



利用霧重力溶解洗劑、洗清、脫水，衣服洗的更乾淨更徹底。

## 「霧重力」

霧重力運轉行程  
有標準、強力、清潔すぎ、浸洗 4 種行程。

標準洗衣行程如下

洗衣 → 洗清一次 → 脫水

溶解洗劑



# 目錄

頁數

|                    |    |
|--------------------|----|
| 安全使用遵守事項 .....     | 4  |
| 注意事項 .....         | 6  |
| 操作面板的按鍵名稱與說明 ..... | 8  |
| 各部位名稱 .....        | 10 |
| 洗衣前的準備 .....       | 11 |
| 安裝 .....           | 44 |

使用前

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 全自動行程的選擇方式 .....          | 12 |
| 全自動行程                     |    |
| ● 一般洗衣 (標準行程) .....       | 14 |
| ● 針對洗衣方式 (強力去污行程) .....   | 16 |
| (清潔すすぎ行程) .....           | 16 |
| ● 特殊洗衣方式 (浸洗行程) .....     | 18 |
| (靜音洗衣行程) .....            | 18 |
| ● 清洗貼身衣物等 (柔洗行程) .....    | 20 |
| ● 清洗乾洗標誌的衣物 (乾洗行程) .....  | 22 |
| ● 清洗被毯或棉被 (被毯行程) .....    | 26 |
| 只選洗衣、脫水時，可依照個人需求來選擇 ..... | 28 |
| 使用「高速風乾」機能時 .....         | 30 |
| 預約定時 .....                | 34 |

使用方法

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 洗劑的使用方法 .....             | 35 |
| ● 洗衣粉 ● 洗衣精 ● 肥皂絲 (天然肥皂)  |    |
| ● 柔軟精 ● 漂白劑 ● 洗衣漿         |    |
| 洗衣的便利性 .....              | 39 |
| ● 上蓋安全鎖鎖住 (一) ● 想打開上蓋時    |    |
| ● 洗衣途中變更行程時 (水位、洗衣、洗滌、脫水) |    |
| ● 想解除結束音「嗶嗶」時 ● 二度使用洗劑時   |    |
| ● 洗衣小百科 (洗劑、棉絮、水量)        |    |
| 保養的方法 .....               | 42 |
| ● 吸氣口 ● 棉絮過濾網 ● 本體        |    |
| ● 洗衣、脫水槽 ● 注水口            |    |

巧妙的洗衣方法

|             |    |
|-------------|----|
| 故障了嗎? ..... | 49 |
|-------------|----|

有問題時

## 體貼環境的使用方法

### 愛惜水資源...

- 累積一定衣量再洗
- 洗衣水再利用
- 不使用注水洗滌
- 不多增加水量
- 水平安裝
- ... 傾斜的話，洗衣物容易偏向一邊，貯水洗滌時，會使用過多水量。

### 改善日常生活用水

- 累積一定衣量再洗，減少洗衣用水
- 洗劑不要放過量
- 污垢較少衣物，洗劑減量使用

### 節約用電量

- 累積一定衣量再洗
- 衣物不要放太多
- 下雨天使用「高速風乾」運轉 (即使不用乾衣機，衣物也可以快速晾乾)
- 本洗衣機待機時的消耗電力為「零」
- 給水口及排水口的保養
- ... 髒東西堵住時，給水及排水較花時間

# 安全使用之遵守事項

以下是錯誤的使用方法及其發生危險程度的標示區分說明。



**警告**

錯誤的使用，可能會造成死亡或重傷。



**注意**

錯誤的使用，會造成傷害或房屋及財產之類的損害。



**警告**

洗衣、脫水槽未完全停止之前，絕對不可將手碰觸洗滌的衣物。

請特別注意幼兒。

即使是輕微的旋轉，也會發生手部捲入洗滌衣物而受傷的危險。



禁止碰觸

切勿讓幼兒攀登探視洗衣脫水槽

洗衣機旁請勿放置可讓幼兒攀登之物（如椅子、矮凳等）。以免落入脫水槽內會有溺水的危險。



禁止

易燃物品切勿放入洗衣、脫水槽內

請勿將煤油、石油、揮發性溶劑及沾有這些物品的衣物，靠近或放入。

可能會有爆炸或火災的危險。



禁止

洗衣機塑膠部位請遠離火源

火源、蚊香、香煙切勿靠近，以免發生火災或變形。



禁止

洗衣機本體請勿淋水

會有觸電的危險及導致接觸不良。



禁止淋水

請勿安裝在浴室等濕氣重的場所

會有因漏電而導致火災或觸電的危險。



禁止在有水的地方使用

請勿安裝在雨水能淋到的地方

會有因漏電而導致火災或觸電的危險。



禁止淋水

安裝接地線

故障及漏電時會有觸電的危險。

接地線的安裝，請洽詢瑞林科技服務公司。  
(接地線要比電源線長)



安裝接地線

請單獨使用 110V 15A 以上的電源插座

如是使用非 110V 電源或與其他電器合併使用時，會導致多頭插座有觸電、發熱、火災的危險。



110V~15A以上

■記號的意義如下所示。

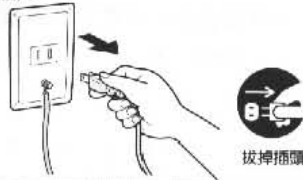
|                                                                                   |                       |                                                                                   |                  |                                                                                    |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  | 請勿進行。                 |  | 請絕對不要自行分解、修理、改造。 |  | 請注意有觸電的危險。  |
|  | 請勿碰觸。                 |  | 請務必遵從下列指示操作。     |  | 請注意以免夾住手指頭。 |
|  | 請絕對不要在浴室等有水的<br>地方使用。 |  | 請務必安裝接地線。        |                                                                                    |             |
|  | 請絕對不要淋水。              |  | 請務必由插座拔掉插頭。      |                                                                                    |             |

遵守事項



### 清理時，請由插座拔掉插頭

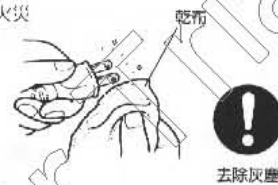
會有觸電受傷的危險。



拔掉插頭

### 電源插頭的灰塵請擦拭乾淨

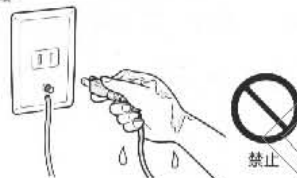
灰塵附着的話會發生火災



去除灰塵

### 請勿以濕的手拔掉或插入插頭

會有觸電受傷的危險。



禁止

### 插頭及電源線若有破損不可使用。 變形的插頭會掉落不可使用。

會有觸電、短路、引起  
火災的可能



禁止使用

### 請勿讓電源線損傷

請勿私自接換插頭，電源  
線請勿折彎及不可將許多  
電線綁在一起。請勿用力  
拉扯電線及將重物壓於電  
線上，這些是引起火災及  
觸電的主要原因。



禁止損傷

### 請勿改造，注意非技術人員勿自行分解、 修理

會導致火災、觸電、  
受傷，修理時請洽  
詢，瑞林科技服務公  
司。



禁止分解

### 電源線破損時

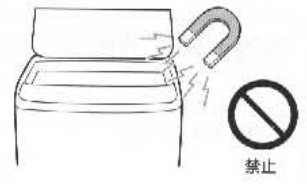
若電源線損壞時，請務必通知本公司服務  
站人員或瑞林服務公司之技術人員前往更  
換，以避免危險。



禁止修理

### 操作部附近，請勿靠近帶有磁性的物體

上蓋開著時，有時  
候脫水槽也會轉動



禁止

## 安全使用之遵守事項

### ⚠ 注意

請注意勿使用 50°C 以上的熱水

因塑膠部份會變形、損壞，而導致觸電、漏電，使用給水器時，請注意溫度。



防水性塑膠衣料等，請勿洗衣、洗滌、脫水，因為激烈的震盪轉動，可能造成洗衣機傾倒，因而受傷、損壞牆壁、地板等意外及造成洗衣機損壞、漏水等不良現象。

(睡袋、尿布兜、泳衣、潛水衣、雨衣、汽車、摩托車、腳踏車等防水布，滑雪衣等。)



請注意勿將手腳放入洗衣機下方

附屬之底板請務必安裝上。

因旋轉會造成受傷。



請勿攀登洗衣機或是上面放置重物

因變形、破損會有受傷的危險。



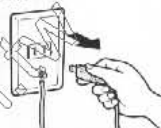
注意洗衣前，務必打開水龍頭並確認是否漏水

螺絲鬆弛或水管連接不良的話，會發生漏水、地板潮濕的現象。



請握住插頭再拔掉電線

若是強拉電線拔除的話，會導致觸電、短路而引發火災。

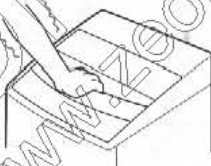


若無經常使用，請拔掉插頭



上蓋鎖住時，請勿強行打開

上蓋或安全機構受損時，就無法洗衣、乾衣。



### 注意事項

本體上請勿放置其他機器的充電器

● 若靠近電動牙刷的充電器，有時會有錯誤動作發生。



操作部附近，請勿放置含有磁性的金融卡等物品。

● 有時會使金融卡等物品消磁。



# 注意事項

## 注意事項

脫水或風乾結束時，上蓋安全鎖已解除，可是內槽沒有停止運轉，此時請勿繼續使用。

- 請立即委託修理。否則會導致受傷。



洗衣結束時，請關閉水龍頭

- 因為會漏水

關閉水龍頭



脫水時衣物請勿露在洗衣槽外

- 膨鬆容易浮起來的衣服，請先放在下面後再洗，若浮在水面上恐怕會造成破裂或刮傷塑膠等情形發生。

例如：  
・毛毯、被單等大件物  
・毛衣等膨鬆衣物  
・牛仔褲等厚重衣物  
・透明絲襪、窗簾等

押到這樣以下



洗衣前，衣物裡的雜物要清出

- 洗衣時，若有雜物會使洗衣機損壞，發生故障及產生異音。



衣物浮到上面時

- 毛衣或化學纖維的窗簾比較容易浮到上面  
請暫時停止，壓好後再重新開始

即使有標示可以用洗衣機洗滌，也不能洗的東西。

- 防水用品如水也無法滲透的枕頭、坐墊、膠墊等。
- 堅硬、厚重、水無法透過的各式地毯。

洗衣・脫水槽的銹垢

- 停水後，請等水質清淨之後再使用。
- 髮夾、別針等容易生銹的東西，請別讓它留在洗衣、脫水槽內。

使用洗衣機套子時候

- 請勿使用氯化塑膠製的套子。  
直接接觸塑膠部分的話，會導致變色、變形。  
若是使用時，請在上部鋪蓋布之類再覆蓋起來。
- 請勿使用透明、半透明的套子。  
陽光直射時，內部溫度會變高，並且使塑膠部分會導致變色、變形。

商務用或共同使用的情形...

美容院商務用、宿舍共同使用等等，一天中使用時間長的話則需要縮短零件更換的時間。  
請洽詢瑞林科技服務公司並接受定期的檢查。

# 操作面板的按鍵名稱與說明

## 洗劑量的標準

依水位來衡量洗劑用量。  
 標誌乃表示放入洗劑的計量杯。



水平一杯為水量 60L 的標準用量。 35 頁

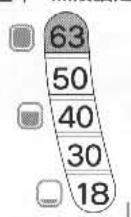
## 水量顯示

- 依照衣物量或種類來表示水位。
- 依洗衣量自動設定水位行程時，可以自動依洗衣量設定無限制性的水位。
- 當設定在沒有標示的水位時，以最接近的水位亮燈顯示水位。
- 想自己選擇水量時，請依顯示的水位依序按鍵操作。

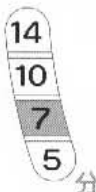
## 時間顯示

運轉中顯示剩餘的運轉時間，預約時顯示幾小時後結束預約。  
 洗衣剩餘時間若超過一小時以上時，以 0.5 小時為單位顯示洗衣剩餘時間顯示實例  
 1.5 小時：1 小時 1 分鐘到 1 小時 30 分鐘  
 2 小時：1 小時 31 分鐘到 2 小時 0 分鐘

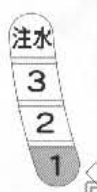
洗劑基準 無段設定



水位



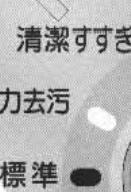
洗衣



洗清



脫水



行程

浸洗  
 清潔すぎ  
 強力去污  
 標準  
 霧重力

## 水位·洗衣·洗清·脫水按鍵

- 可按照個人需求，選擇洗衣內容。
- 可依個人需求，只選擇洗衣或脫水。28 頁
- 可在中途改變洗衣內容。40 頁
- 運轉時的行程會出現閃爍顯示。

## 行程按鍵

- 可選擇 8 種洗衣行程。
- 已選擇的洗衣行程會亮燈。
- 14~27 頁

## 啟動·暫停按鍵

- 能用來操作開始運轉或停止運轉。
- 想打開上蓋安全鎖時按下按鍵即可。
- 39 頁

## 注意事項

- 按下按鍵後，如下列的顯示會改變，並且會有「嗶」聲。
- 最底下的地方會發出「嗶嗶」兩聲。

洗劑基準 無段設定



水位



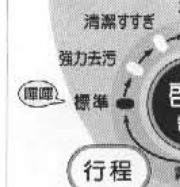
洗衣



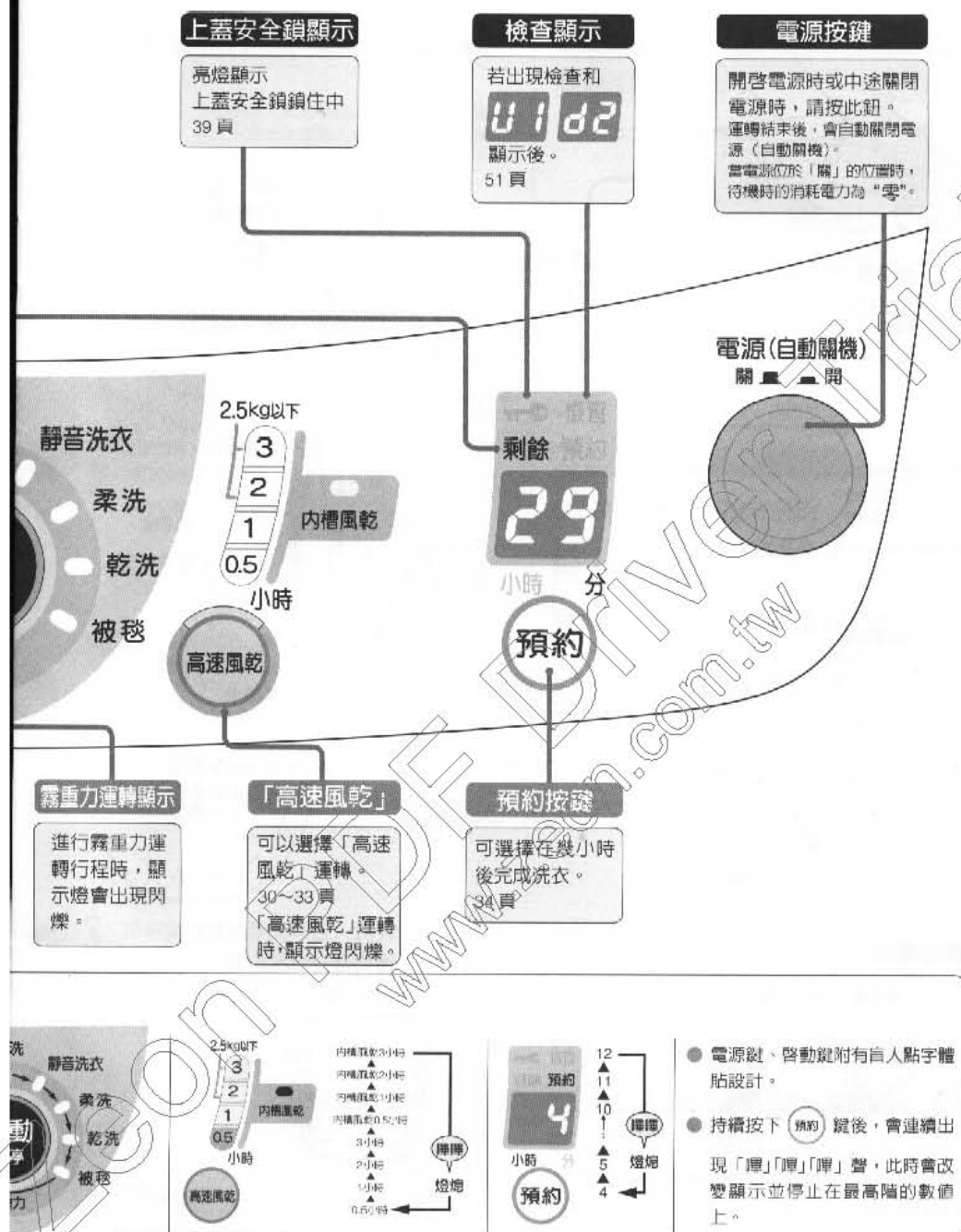
洗清



脫水

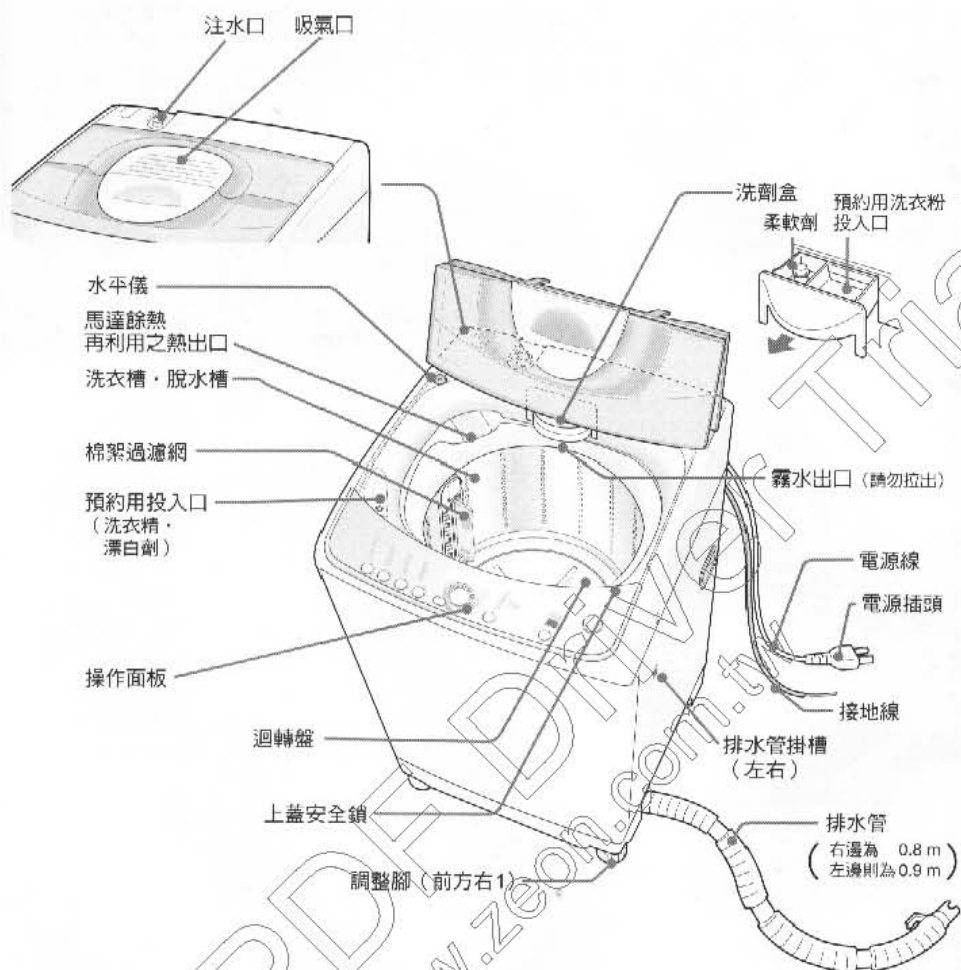


行程

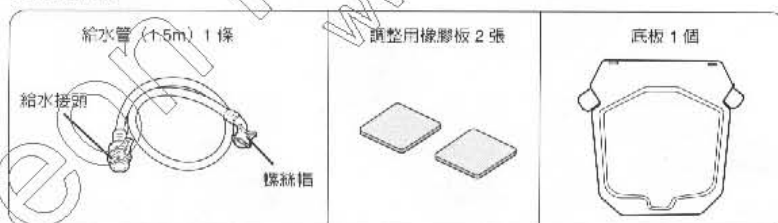


- 電源鍵、啓動鍵附有盲人點字體貼設計。
- 持續按下「預約」鍵後，會連續出現「彈」「彈」「彈」聲，此時會改變顯示並停止在最高階的數值上。

# 各部件名稱

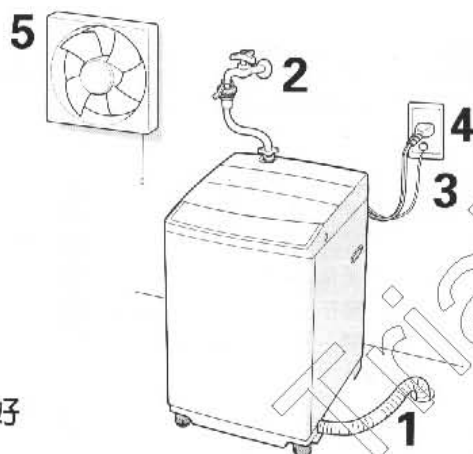


## ●附屬品



# 洗衣前的準備 (請參閱 44-48 頁)

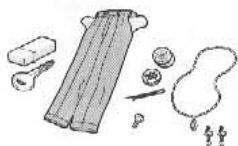
- 1 安裝排水管
- 2 安裝給水管・打開水龍頭
- 3 安裝接地線
- 4 將插頭插入電源插座
- 5 高速風乾運轉時，使通風更好



洗衣前的準備  
各部位名稱

## 衣物的準備

- 拿出口袋的小東西，鈕扣、拉鍊要扣起來。



- 用刷子除去泥、沙。



- 柔軟衣物要放入洗衣袋中。  
有金屬的胸罩要放入網內，並使用柔洗行程。



- 特別髒的部位，則直接沾上洗劑清洗局部地方。



- 白色衣物與有色衣物分開洗滌，防止染色、棉絮附着。



- 有裝飾品、附屬品或是在意毛球、棉絮時，請翻過來。



### ● 衣物的重量標準

半袖汗衫  
棉100% 約130g

翻領襯衫  
混紡 約200g

睡衣(上下)  
棉100% 約500g

浴巾  
棉100% 約330g

單人床單  
棉100% 約500g

工作服(上下)  
棉100% 約800g



# 全自動行程的選擇方式

衣物的種類

建議行程

可使用洗劑的  
添加方法 • 35~38 頁

標示  的衣物

- 毛巾・被單・毛巾・手帕・  
T 恤・襯衫・長褲・睡衣・  
貼身衣物・運動服・工作服・  
短襪等。



一般污垢的衣物

標準行程

14~15 頁

嚴重污垢的衣物

強力去污  
行程

16~17 頁

想徹底洗清的衣物

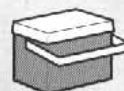
清潔すぎ  
行程

16~17 頁

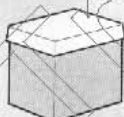
想要浸洗的衣物

浸洗行程

18~19 頁



洗衣粉



肥皂絲  
(容易溶解)



洗衣精



柔軟精



漂白劑

主要使用圖示的顯示(符號)與意義

《請遵守衣物上的使用標籤》

 40

可用 40°C 以下的溫度，  
以洗衣機清洗

 30

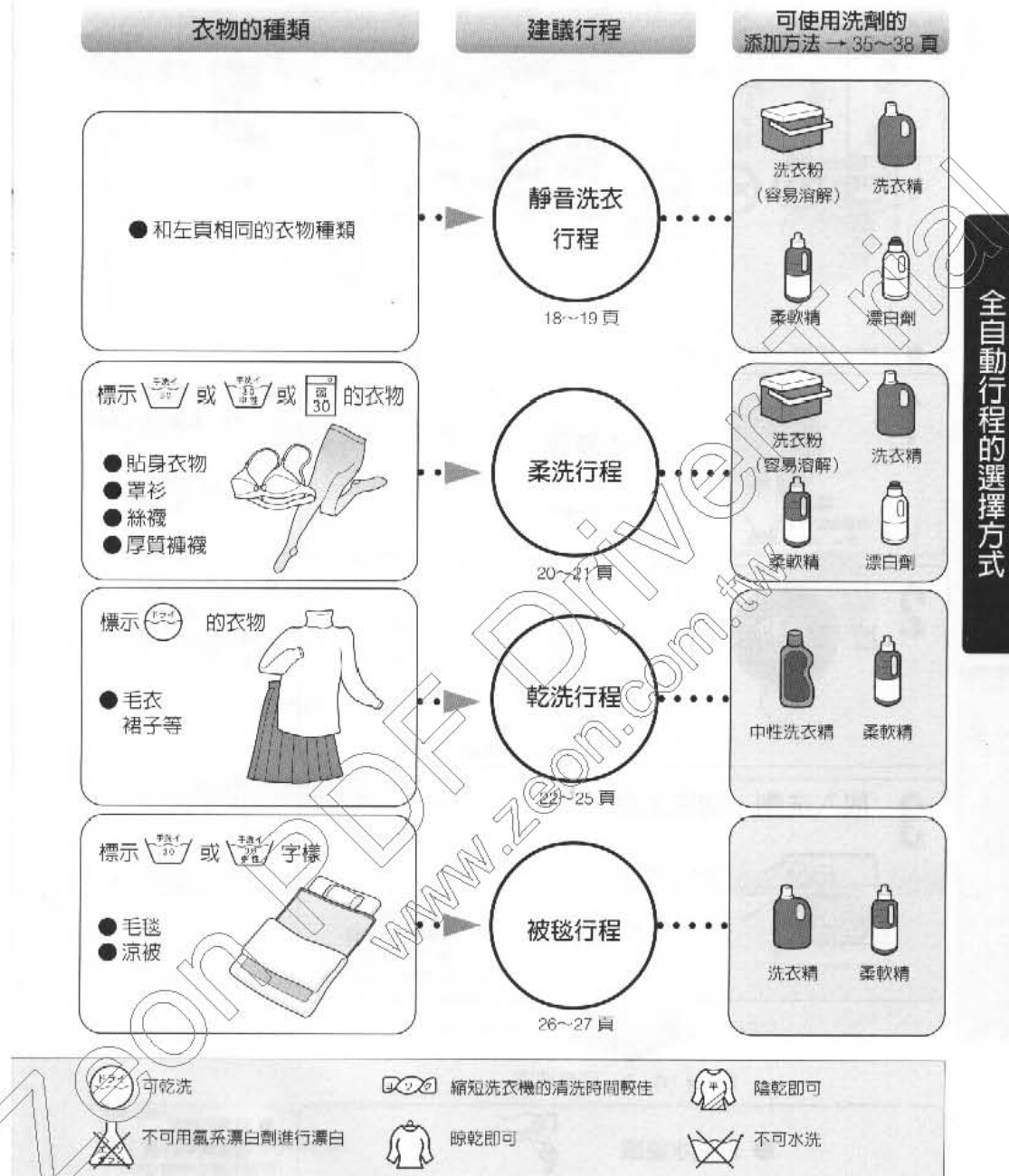
可用 30°C 以下的溫度，  
柔洗較佳

 30

可用 30°C 以下的溫度，  
以洗衣機的弱水流清洗

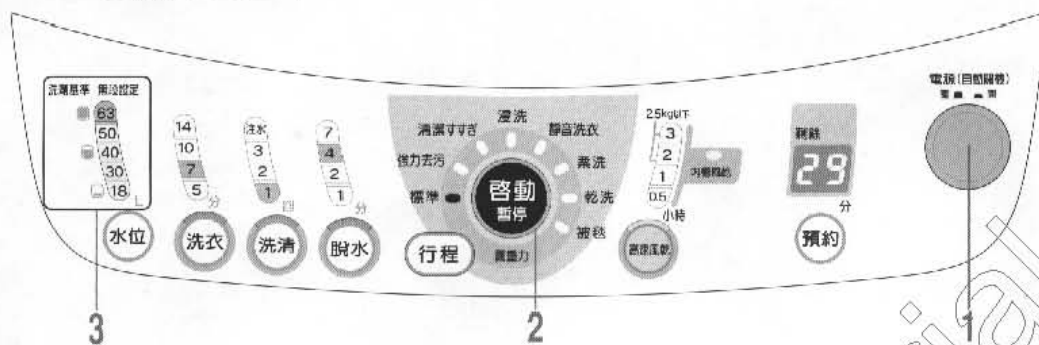
 30

可用 30°C 以下的溫度，  
柔洗較佳



# 一般洗衣

標準行程



● 打開水龍頭，放入衣物

1



按下電源鍵

「標準」顯示燈會亮

● 使用「高速風乾」運轉時  
請按「高速風乾」按鍵  
30~33 頁

2



注水之前，會先偵測洗衣量，並顯示出水位（洗到量）、時間等

● 洗衣途中欲變更時  
(水位、洗衣、洗滌、脫水)  
僅可在洗衣運轉中進行變更。40 頁

3

放入洗劑，關閉上蓋



配合水位，放入洗劑



柔軟劑  
亦在此時放入  
37 頁



上蓋打開時  
機器將不會運轉  
當注水結束後  
螢幕會顯示 U3 字樣

洗衣中

響 6 聲「嘩」後，完成洗衣

● 關閉水龍頭



● 請清除棉絮  
過濾網。43 頁

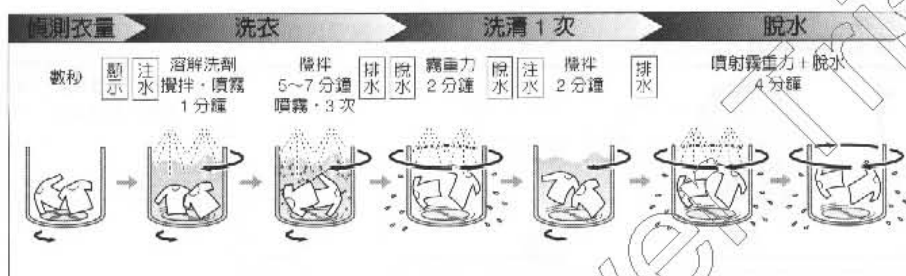
## 標準

洗衣時間 約 29 分鐘 + 22~32 分鐘 (會依洗衣量、注水、排水條件而變更。)

本行程係指平常洗衣的行程。

使用方法：

把電源鍵壓入後，再按  鍵即進入洗衣程序。



- 設定水位在 30L 以下時，則無法執行溶解洗劑的行程 (噴射霧水)。
- 洗衣時間包含注水、排水時間。
- 打開上蓋時，就沒有霧重力。

一般洗衣……標準

## 洗衣時間過長？增加殘餘時間

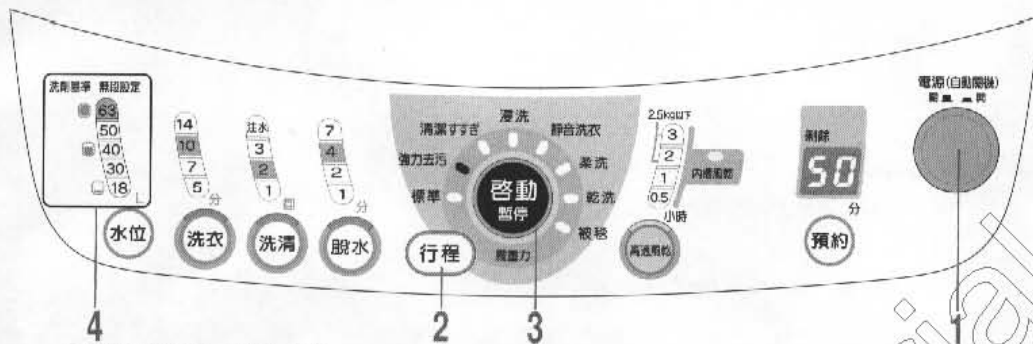
- 給水量過少的話，洗衣時間會比顯示時間還長。  
顯示的洗衣時間，以注水量每分鐘 15L (約) 為標準。
- 排水不良時，也會拉長洗衣時間。
- 若衣物偏向一邊時，會以注水洗滌來修正衣物方向，  
因此會拉長剩餘時間。



# 針對洗衣方式

強力去污  
行程

清潔すぎ  
行程



● 打開水龍頭，放入衣物



按下電源鍵

● 使用「高速風乾」運轉時  
請按「高速風乾」按鍵  
30~33 頁

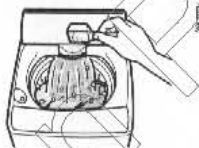
2 按「行程」鍵，選擇強力或清潔洗滌行程



注水之前，會先偵測量洗衣量，  
並顯示出水位（洗劑量）與時間等

● 洗衣途中欲變更時  
◇ (水位・洗衣・洗滌・脫水)  
僅可在洗衣運轉中進行變  
更。40 頁

4 放入洗劑，關閉上蓋



配合水位，放入洗劑  
洗滌量 水位  
50  
40  
30  
20  
10  
0  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50



上蓋打開時  
機器將不會運轉  
當注水結束後  
螢幕會顯示 U3 字樣

洗衣中

響 6 聲「陣」後，完成洗衣

● 關閉水龍頭



● 請清除棉絮  
過濾網。43 頁

## 強力去污

洗衣時間 38~50 分鐘（會依洗衣量、注水、排水條件而變更。）

運動服、工作服等污垢較多的衣物，能以強力水流洗清。



針對洗衣方式……強力去污・清潔すぎ

## 清潔すぎ

洗衣時間 38~57 分鐘（會依洗衣量、注水、排水條件而變更。）

毛巾等想要徹底洗清時使用。

如果是使用洗衣粉時，建議最好用此行程。

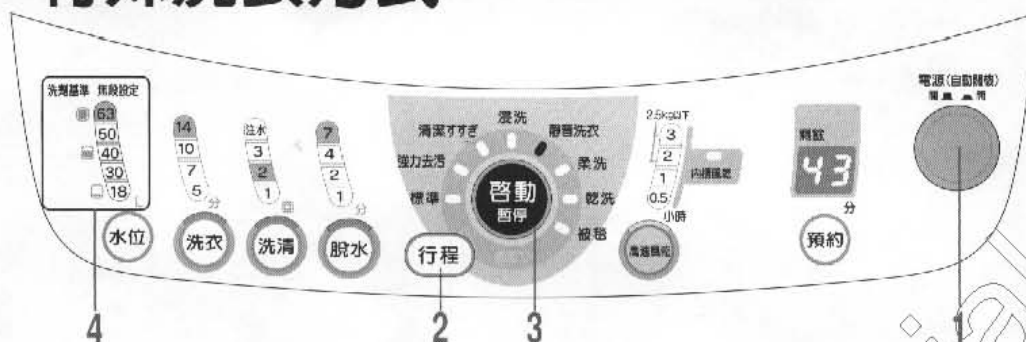
肥皂絲（天然肥皂）的正確使用方法。36 頁



# 特殊洗衣方式

浸洗行程

靜音洗衣



● 打開水龍頭，放入衣物



按下電源鍵

● 使用「高速風乾」運轉時  
請按「高速風乾」按鍵  
30~33 頁

2 按「行程」鍵，選擇浸洗或靜音洗衣行程



過水之前，會先偵測測量衣量，  
並顯示出水位（洗滌量）與時間等

● 洗衣途中欲變更時  
(水位、洗衣、洗滌、脫水)  
僅可在洗衣運轉中進行變  
更。40 頁

4 放入洗劑，關閉上蓋



配合水位，放入洗劑  
活動區域 參考圖位  
柔軟劑  
亦在此時放入  
37 頁



上蓋打開時  
機器將不會運轉  
當注水結束後  
螢幕會顯示 U3 字樣

洗衣中

響 6 聲「嗶」後，完成洗衣

● 關閉水龍頭

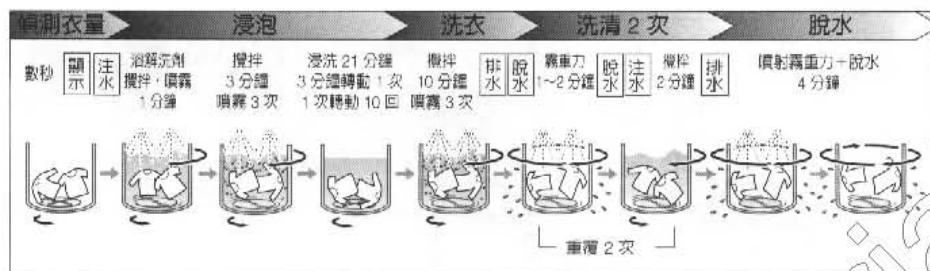


● 請清除棉絮  
過濾網。43 頁

## 浸洗

洗衣時間 1.5 小時（會因洗衣物的量或給水、排水條件而改變。）

利用濃縮洗劑的酵素能力，有效洗淨領口、袖口的污垢。  
經浸泡後，接著強力行程洗衣。



### 請注意

- 容易褪色的衣物，有圖案花色的衣物，請不要使用浸洗行程。
- 聚乙烯素材請不要浸洗（可能會吸收污垢）。

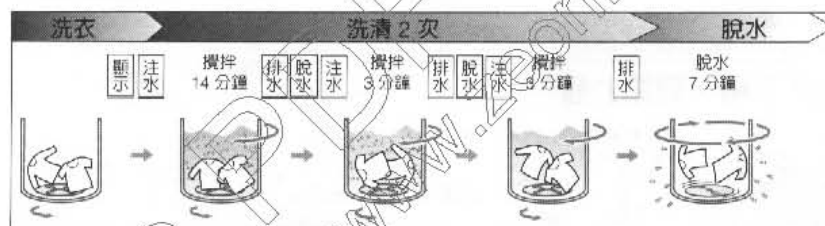
## 靜音洗衣

洗衣時間 35~43 分鐘（會因洗衣物的量或給水、排水條件而改變。）

洗衣量 5.6kg 以下

抑制迴轉盤和脫水槽的回轉數安靜的洗衣、安靜地脫水  
想要安靜地洗衣時使用

比標準行程多費時 15~20 分鐘

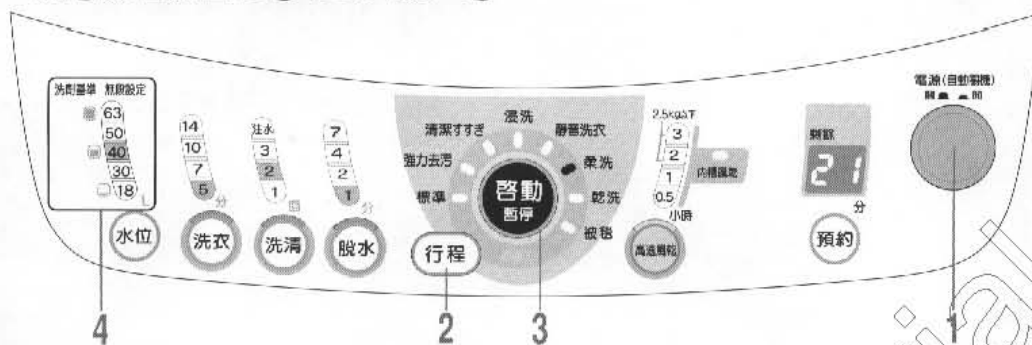


- 洗滌的時間，是以自來水給水量每分鐘 15L 的情況下為標準。
- 洗衣時間是依水壓來決定，水壓較低時，洗衣時間會比面板表示的時間久。
- 依排水狀況不同，洗衣時間也會改變。
- 槽內洗滌物若有偏靠分佈不平均，將自動調整。因此，剩下時間也將加長。

特殊洗衣方式………浸洗·靜音洗衣

# 清洗貼身衣物等

柔洗行程



● 打開水龍頭，放入衣物



按下電源鍵

2 按「行程」鍵，選擇柔洗行程



水量被設定為 40L

● 洗衣途中欲變更時  
(水位、洗衣、洗滌、脫水)  
僅可在洗衣運轉中進行變  
更。40 頁

4 放入洗衣精，關閉上蓋



使用相當於 40L 水位的洗劑  
柔軟劑  
亦在此時放入  
37 頁



上蓋打開時  
機器將不會運轉  
當注水結束後螢幕  
會顯現 U3 字樣

洗衣中

響 6 聲「嗶」後，完成洗衣

● 關閉水龍頭



● 請清除棉絮  
過濾網。43 頁

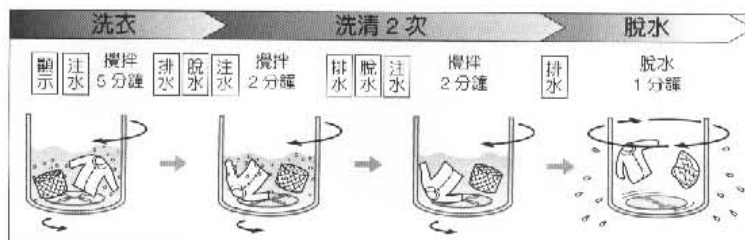
## 柔洗

洗衣時間 約為 21 分鐘 (會依注水・排水條件而變更。)

洗衣量  1.5kg 以下

 能清洗標示 柔洗 符號的貼身內衣或罩衫等衣物。

雖然水位被設定為 40L，不過衣物量過少時會降低水位。



### 可清洗的衣物

- 標示 、 或  的衣物



貼身內衣



罩衫



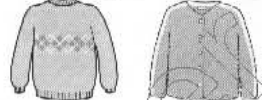
T 恤



絲巾

### 無法清洗的衣物

- 標示  的衣物



羊毛・喀什米爾羊毛・安哥拉兔毛・馬海毛等

- 蠶絲編製的特殊衣物



無法用洗衣機清洗

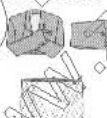
請參閱乾洗行程

### 洗衣前之準備

- 將胸罩放入專用洗衣袋內



- 工作服請先折好後放入洗衣袋



### 工作服的正確曬法

- 拉平後用衣架掛好



選擇適當的衣架，以免變形



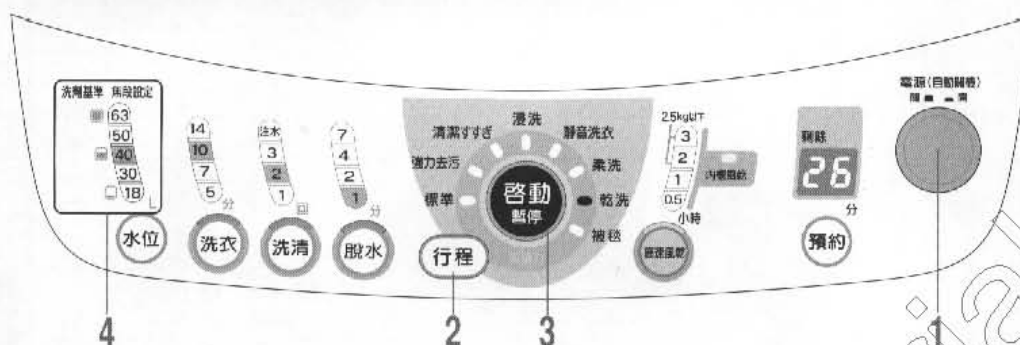
### 注意事項

- 由於本行程的水流較弱，因此會發生難以溶解洗衣粉的情況。  
在此建議可事先溶解洗劑後，再放入。
- 洗衣時請遵守衣物上使用標籤的指示。
- 衣物漂浮時，請務必先按暫停鍵，將衣物押入水中。

清洗貼身衣物等……柔洗

# 清洗乾洗標誌的衣物

乾洗行程



●打開水龍頭，放入衣物

**1**  **按下電源鍵**

**2** 按「行程」鍵，選擇乾洗行程

**3** 按  **啓動 暫停** 鍵



水量被設定為 40L

● 洗衣途中欲變更時  
(水位・洗衣・洗清・脫水)  
僅可在洗衣運轉中進行變  
更。40 頁

**4** 放入洗衣精，關閉上蓋

使用相當於 40L 水位的洗劑



柔軟劑  
亦在此時放入

37 頁

上蓋打開時  
機器將不會運轉  
當注水結束後  
螢幕會顯現 U3 字樣

洗衣中

響 6 聲「嗶」後，完成洗衣

● 關閉水龍頭



● 請清除棉絮  
過濾網。43 頁

## 乾洗

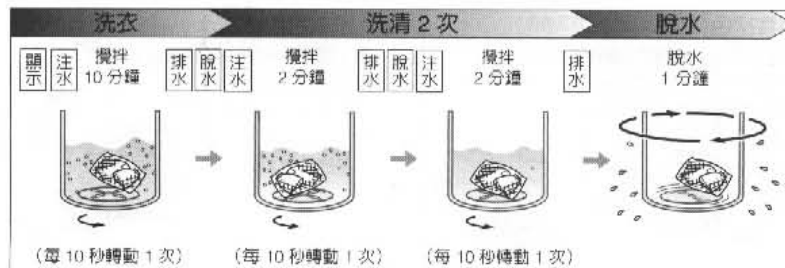
洗衣時間 約為 26 分鐘（會依注水、排水條件而變更。）

洗衣量  1.5kg 以下

能溫和洗淨標示（乾洗）符號的衣物（喀什米亞毛衣或高級服飾）。

這種方式與乾洗店不使用水，僅以溶劑清洗的乾洗方式不同。

雖然水位被設定為 40L，不過衣物量過少就會降低水位。



## 洗衣物之準備 (1)

### 可清洗的衣物

標示  符號的衣物

毛質、麻、聚酯

休閒褲



短裙



喀什米亞羊毛、安哥拉羊毛

毛衣、羊毛衫



聚酯纖維、絹

罩衫、襯衫



### 無法清洗的衣物

■ 衣物上沒有標示使用標識。

■ 雖然標示  符號，但是屬於以下衣物者

- 容易縮水、表裏會出現變化的衣物  
毛皮、皮革製品、  
人造絲、嫚綢及混紡品、絨及混紡品、  
和服、和服裝束品、  
壓紋加工（凹花、  
模樣）的衣物



- 容易變形的衣物  
西裝、外套、大衣、領帶

- 容易倒毛的衣物  
絲絨、別針



- 容易褪色的衣物
- 樹脂加工（使用黏合劑的衣物）

清洗乾洗標誌的衣物……乾洗

續 篇

## 清洗乾洗標誌的衣物（續篇）

### 洗衣物之準備（2）

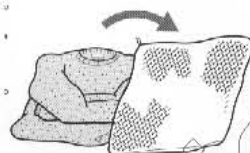
#### 確認是否會褪色

將衣物較不明顯的邊角放在白色毛巾上，  
用沾有洗劑的白色毛巾輕拍。  
如果衣物上的顏色會沾到毛巾，  
則請勿用  
洗衣機清洗。



#### 放入洗衣袋的方法

為了避免衣物變形，請務必將衣物  
折好放入洗衣袋內。  
一次要清洗數件時，  
則按照種類放  
入不同的洗衣袋內。

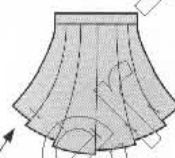


#### 局部髒污時

領口或袖口等局部髒污時，  
以柔軟的刷子沾取洗劑，並輕輕拍打乾淨。



#### 摺痕加工衣物



請用線固定摺痕

#### 放上樣板紙

可避免衣物縮水

#### 確認衣物上的清洗標示、材質標示

請勿清洗沒有清洗標示或材質標示的衣物

#### 可使用的洗劑



##### 中性洗衣精

標示「乾洗衣物專用」或「高級衣物專用」者



##### 添加方式

注水時添加進去即可



#### 不可使用的水



##### ● 熱水

會導致衣料縮水

##### ● 泡澡過的水

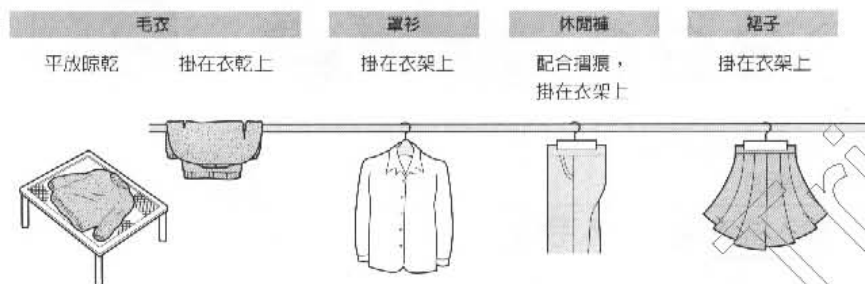
入浴劑的顏色會沾到衣嚙

##### ● 漂白劑

傷害質料

## 晾乾的方法

請先調整好形狀後再晾乾  
請勿使用滾筒式乾衣機



清洗乾洗標誌的衣物……乾洗

## 整燙

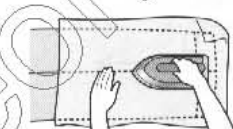
請按照衣物上使用標籤指示進行整燙

使用標示及整燙溫度與材質

|  |             |          |
|--|-------------|----------|
|  | 180°C~210°C | 棉、麻      |
|  | 140°C~160°C | 毛、聚酯纖維   |
|  | 80°C~120°C  | 壓克力纖維、尼龍 |
|  | 不可整燙        |          |

休閒褲、短褲

覆蓋一層布後，再進行整燙



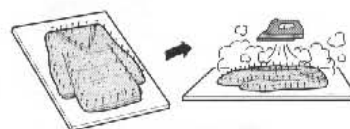
毛衣

拿起蒸氣熨斗，以蒸氣進行整燙



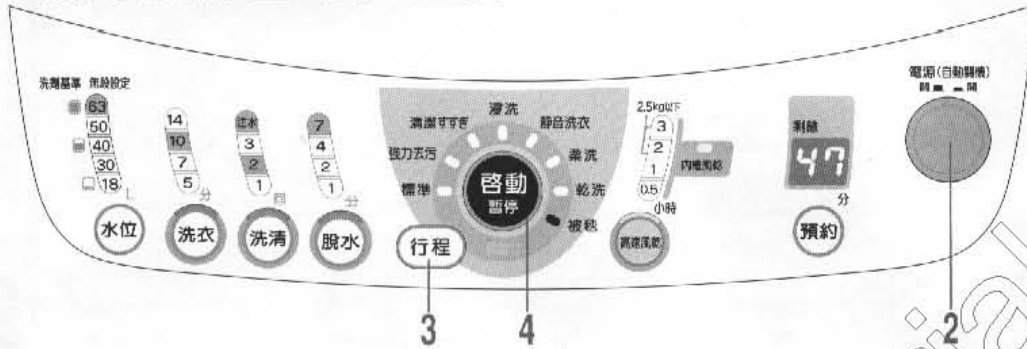
倘若已縮水時

調整出以往的尺寸後，用人頭針固定，  
再拿起蒸氣熨斗，用蒸氣整燙到全乾為止。



# 清洗被毯或棉被

被毯行程



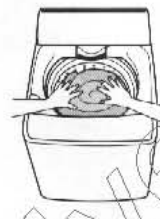
● 打開水龍頭

1 放入洗衣精，放入毛毯



使用相當於 63L 水位的洗衣精

請在此時放入柔軟劑  
37 頁



2



按下電源鍵

● 使用「高速風乾」運轉時  
請按「高速風乾」按鍵

30~33 頁

3

按「行程」鍵，選擇被毯行程

4



按「啟動/暫停」鍵，關閉上蓋

水位被設定為 63L  
(無法變更水位)



上蓋打開時  
機器將不會運轉  
當注水結束後  
螢幕會顯現 U3 字樣

● 洗衣途中欲變更時  
(洗衣・洗滌・脫水)

僅可在洗衣運轉中進行變更。40 頁

洗衣中

響 6 聲「陣」後，完成洗衣

● 關閉水龍頭



● 請清除棉絮

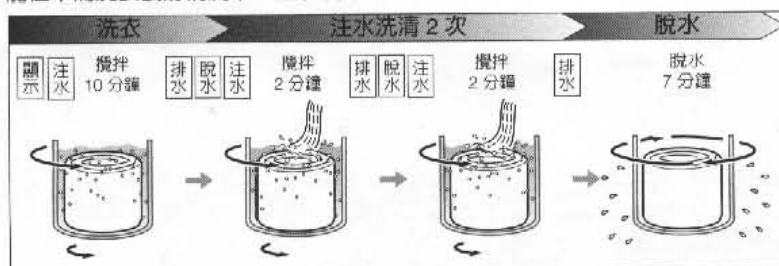
過濾網。43 頁

## 被毯

洗衣時間 約為 47 分鐘 (會依注水、排水條件而變更。)

毛毯可洗 4.2kg 以下，  
棉被則可洗 1.2kg 以下

能在不需洗衣袋的情況下，溫和洗淨毛毯或棉被。



### 可清洗的毛毯



- 標示 符號的 100% 化纖產品
- 尺寸..... 雙人份 (180×230cm) 以下
- 重量..... 4.2kg 以下

### 無法清洗的毛毯



- 純毛地毯

### 可清洗的棉被



- 標示 或 的 100% 聚酯纖維製涼被
- 尺寸..... 140×190cm 以下
- 重量..... 1.2kg 以下

### 無法清洗的棉被



- 羽毛棉被
- 羊毛棉被
- 無邊飾的毛毯
- 絲質毛毯

### 放入方法

#### 1 折疊

##### ● 毛毯時

- ① 將較長的部份對折



- ② ③ 圖方向折成 4 折



##### ● 棉被時

- 將較短的部份折成 4 折



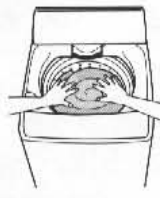
- ④ 邊飾朝外捲起



- 2 邊飾部份朝下放入洗衣槽內



- 3 用手把衣物壓到線以下，不要露出外面



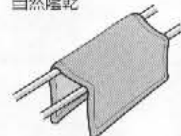
### 取出方法

- 手持中央部分拉出



### 晾乾方式

- 在通風良好地方自然陰乾



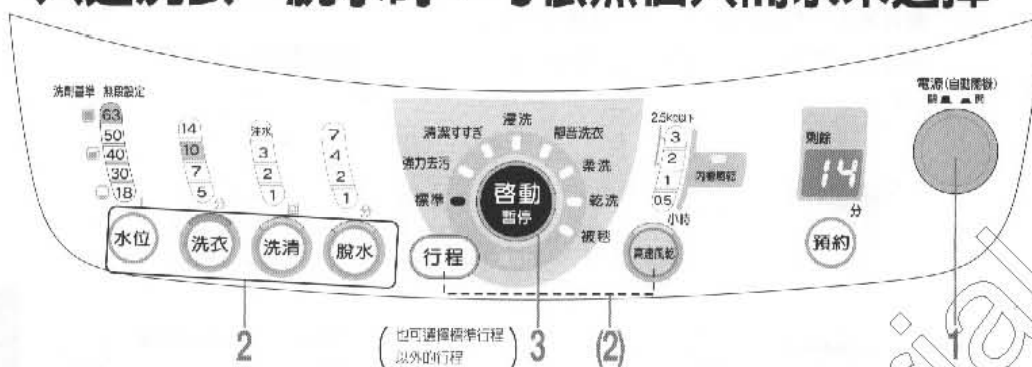
- 為了能晒出完美的形狀，請將棉被中央的皺痕處拉平

### 注意事項

- 請按照清洗電氣毛毯的使用說明書進行清洗。
- 當毛毯或棉被浮出水面後，請務必先按暫停鍵，將毛毯押入後再清洗。

清洗被毯或棉被……被毯

# 只選洗衣・脫水時，可依照個人需求來選擇



1 按下電源鍵

2 按照洗衣內容，選擇 水位 洗衣 洗滌 脫水 按鍵

● 使用「高速風乾」運轉時  
請按「高速風乾」按鍵  
30~33 頁

| 用於以下的情況                        | 請選擇按鍵       | 洗衣內容         |
|--------------------------------|-------------|--------------|
| ● 要將水儲存到槽內時                    | 水位 洗衣       | 洗衣 洗劑量著      |
| ● 二度使用洗劑時                      | 水位 洗衣       | 洗衣 洗劑量著      |
| ● 只洗到洗滌為止時                     | 水位 洗衣 洗滌    | 洗衣 洗滌 洗滌後水蓄著 |
| ● 希望水洗或預洗時<br>● 希望將衣服上鎖時       | 水位 洗衣 脫水    | 洗衣 脫水        |
| ● 自己選擇洗衣內容時<br>● 在槽內已有水的狀態下洗衣時 | 水位 洗衣 洗滌 脫水 | 洗衣 洗滌 脫水     |
| ● 只洗清已洗過的衣物時                   | 水位 洗滌       | 先排水 洗滌 洗滌後的水 |
| ● 洗滌洗衣粉<br>● 衣物分別清洗時           | 水位 洗滌 脫水    | 先排水 洗滌 脫水    |
| ● 為用手洗的衣服脫水時                   | 脫水          | 先排水 脫水       |
| ● 希望排出槽內的水時                    | 脫水          | 排水           |

3 按下 啟動/暫停 鍵

4 視其需要放入洗劑，關閉上蓋

洗衣中

響 6 聲「嗶」後，完成洗衣

● 關閉水龍頭

每按一次按鍵，就會改變顯示內容，此時可依照個人需求來選擇。

**洗衣** 洗衣時間 5~14 分鐘

**水位** 選擇水位

● 不選擇水位時，會自動設定到最高的水位。

洗劑基準 無段設定

**洗清** 選擇清洗內容 (次數與種類)

● 霧重力洗清 (噴射霧水，邊脫水邊洗清)

● 儲水洗清 (以儲水方式進行洗清)

● 注水洗清 (注入已設定好的水量後，再一邊注水一邊洗清)

根據行程不同，洗衣內容也會不同。

| 行程     | 標準               | 強力去污 | 清潔大尺寸 | 漂洗  | 靜電洗衣 | 柔洗  | 乾洗  | 被毯  |
|--------|------------------|------|-------|-----|------|-----|-----|-----|
| 注水 3 次 | (霧重力洗清) + (儲水洗清) | 3 次  | 3 次   | 3 次 | 3 次  | 3 次 | 3 次 | 3 次 |
| 3 次    | (霧重力洗清) + (儲水洗清) | 3 次  | 3 次   | 3 次 | 3 次  | 3 次 | 3 次 | 3 次 |
| 注水 2 次 | (霧重力洗清) + (儲水洗清) | 2 次  | 2 次   | 2 次 | 2 次  | 2 次 | 2 次 | 2 次 |
| 2 次    | (霧重力洗清) + (儲水洗清) | 2 次  | 2 次   | 2 次 | 2 次  | 2 次 | 2 次 | 2 次 |
| 注水 1 次 | (霧重力洗清) + (儲水洗清) | 1 次  | 1 次   | 1 次 | 1 次  | 1 次 | 1 次 | 1 次 |
| 1 次    | (霧重力洗清) + (儲水洗清) | 1 次  | 1 次   | 1 次 | 1 次  | 1 次 | 1 次 | 1 次 |
| 熄燈     | 不洗清              | 不洗清  | 不洗清   | 不洗清 | 不洗清  | 不洗清 | 不洗清 | 不洗清 |

**脫水** 脫水時間 1~7 分鐘

● 沒有霧重力

**通知**

● 顯示剩餘時間

只洗衣或洗清時，剩餘時間會比實際的洗衣時間或脫水時間還長。因為剩餘時間包含注水時間或排水時間。

只選洗衣、脫水時，可依照個人需求來選擇

# 使用「高速風乾」機能時

## 何謂高速風乾

想要快速乾衣，或縮短晾乾時間時使用。

(詳細內容請參考右表)

### 乾燥

可以風乾 2.5 公斤的化學纖維衣物。

### 縮短晾乾時間

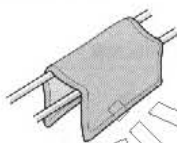
#### 毛巾、洗澡用大毛巾

- 縮短濕搭搭的時間，室內不易產生晾衣時特有的臭味，再搭配具抗菌效果的柔軟劑防臭效果更佳



#### 毛毯、毛巾毯等大件衣物

- 重量變輕、輕鬆取出
- 大件衣物能快速晾乾、減少晾衣的時間



#### 薄料衣物

(圍裙、襯衫、手帕等)

- 熨斗一燙馬上可以穿



- 「高速風乾」是利用洗衣、脫水槽的迴轉，將風吹入槽內，大量減少洗衣物水份的運轉。

再利用馬達的餘熱



- 這個行程再重複。
- 衣物比較少時，有時會有打結的現象。

## 內槽風乾

可以除去導致洗衣槽、脫水槽內生鏽的水分。

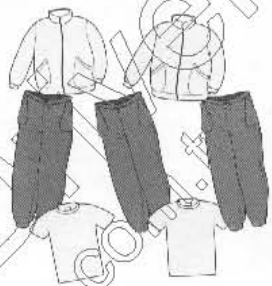
擔心溼氣會太重時使用。32 頁

濕搭搭



內槽風乾  
洗衣槽更乾爽

## 高速風乾之使用方法

| 用於以下的情況 | 容量                                                                                                                                                | 洗衣物基準                                                                                                                               | 高速風乾   |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 乾燥      | 化纖衣物和混紡衣物之組合<br>1.5kg 以下<br>以棉絮過濾網一半的高度為基準<br><br>放入乾的衣物時，請勿用力擠壓 | (化纖)<br>針織褲、混毛大衣<br>(混紡)<br>工作服、翻領襯衫、罩衫、襪子、睡衣<br> | 3 小時   |
|         | 只限化學纖維衣物<br>2.5kg 以下<br>以棉絮過濾網下方旋鈕的高度為基準<br><br>放入乾的衣物時，請勿用力擠壓  | (化纖)<br>針織褲、混毛大衣、T 恤<br>                         | 2 小時   |
| 縮短晾乾時間  | 同洗衣容量                                                                                                                                             | 一般洗衣                                                                                                                                | 1 小時   |
|         |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                     | 0.5 小時 |

- 採定時器方式，有時衣服還沒乾就停止。若不夠乾時，請再運轉一次。
- 乾燥程度，依溫度、溼度、洗衣物的種類、數量等條件之不同而不一樣。
- 含棉成分高的衣物，比較不容易乾，請少量風乾。
- 低溫風乾，所以季節不同、手的溫度觸感也不一樣。  
(有時雖然乾了，因為溫度低摸起來以為還沒乾)

使用「高速風乾」機能時

## 使用「高速風乾」機能時（續篇）



## 從洗衣到風乾

- 操作簡單

- 打開水龍頭，放入洗衣物

**1** 放入洗衣物，按電源「開」

## 2 行程選擇

- 柔洗行程不能和「高速風乾」同時使用  
細緻、易變形、易縮水的衣物也不適用

### 3 按下 鍵

#### 4 按 鍵

**5 依需要放入洗劑，蓋好上蓋**

只要使用「高速風乾」運轉時

- 有效地使衣物乾燥

- 把衣物打散、解開後放入

## 1 按電源「開」

2 按下  鍵，依序選擇

## 風乾時間

- 先按「下」後，使「內槽風乾」亮燈後，再選擇時間。

3 按  鍵

只要使用「內槽風乾」運轉時

## 1 按電源「開」

- 請確認洗衣槽內沒有洗衣物

2 再按 5 下  鍵

- 此時「內槽風乾」及「0.5」小時為亮燈

3 按  鍵



## 不建議使用的衣物

- 易產生皺褶的衣物（女用襯衫、100% 純棉襯衫）
- 細織衣物（內衣、襪襪、羊毛衣等）
- 容易變形的衣物（有墊肩等）
- 皮革製品、絲及混紡品

## 室內晾衣的方法

「高速風乾」運轉後，請將衣服抖開，皺摺拉平後再晾

### 襯衫

將第一個鈕扣扣好，  
晾在衣架上

### 針織褲、牛仔褲

翻面，利用洗衣夾吊起  
● 口袋部分較快乾

### 床單

折疊成屏風狀  
● 狹窄空間也可以晾乾



### 毛巾類

平行晾曬，增加  
通風效果  
● 較快乾

### 襪子

鬆緊帶部分朝上  
● 防止鬆緊帶疲乏

### 室內晾衣更快乾的秘訣

- 洗衣物晾曬儘量有間隔，距離
- 使用冷氣、電風扇的風吹輔助
- 同時使用除濕機或冷氣的除濕機能

### 請注意

- 請不要在暖爐或電暖氣附近晾衣物，  
避免衣物掉落時會造成火災

使用「高速風乾」機能時

# 預約定時

可選擇幾小時後完成洗衣。可用於「希望早晨起來能立即晒衣」。



● 打開水龍頭，放入衣物

## 1 按下電源鍵

「標準」顯示燈會亮。

## 2 按下數次「預約」按鍵，選擇幾小時後完成洗衣

● 每按 1 次顯示便會改變，能夠從 4 小時後到 12 小時後以 1 小時為單位進行預約。

## 3 選擇行程

● 使用「高速風乾」運轉時，請按「高速風乾」按鍵。  
30 ~ 33 頁

## 4 按下「啟動/暫停」按鍵

預約顯示會從閃爍變成亮燈狀態

● 從開始洗衣後 1 分鐘內，可變更行程。40 頁

● 自開始洗衣 1 分鐘後，會顯示出預約時間，因此其他顯示會消失。

## 5 將洗劑放入預約用投入口，再關閉上蓋



洗衣精或洗衣粉，  
量，小心傾倒避免溢  
出（防止洗劑凝結）

洗衣中

● 為了避免洗劑凝結，預約洗衣時，請勿使用肥皂絲。

● 確認已預約的洗衣內容  
按下「預約」按鍵（出現顯示）  
● 取消預約  
關閉電源即可  
● 變更預約  
先關閉一次電源後，再重新設定預約時間

響 6 聲「嗶」後，完成洗衣

● 關閉水龍頭

● 完成洗衣的時間，會受到注水量、排水時間所影響。  
● 停電時，會取消預約。此時，請重新設定預約時間。

# 洗劑的使用方法

## 洗衣粉的用法

### 1 配合水位，測量洗衣粉的用量

洗劑基準 無段設定

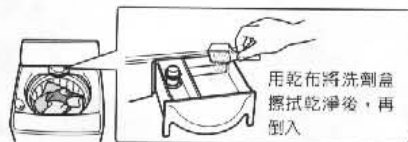


### 2 將洗衣粉平均地灑在衣物上



洗衣粉不易溶解時，請先用溫水溶解後再加入。

#### ■預約洗衣時

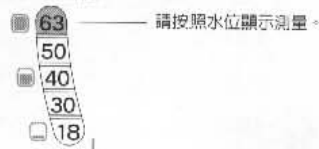


用乾布將洗劑盒擦拭乾淨後，再倒入

## 洗衣精的用法

### 1 配合水位，測量洗衣精的用量

洗劑基準 無段設定

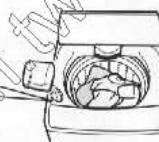


### 2 注水時加入洗衣精



#### ■預約洗衣時

用水稀釋成 2 倍用量後，小心倒入避免溢出



- 有些洗劑廠商並沒有標示洗劑的標準用量（例：30L 的水需使用○○g 的用量），因此請參考洗劑容器上所標示的「用量標準表」。

#### 洗衣粉・洗衣精

- 洗劑添加過量的話，會出現太多泡沫，而不易沖洗乾淨，因此請適量放入即可。

#### 洗衣粉

- 洗劑添加標準量為「60L 的水位，則添加 1 杯（平杯）」。
- 計量匙的尺寸，會因廠商或品牌而異，因此請配合水位顯示測量洗劑的用量。
- 會根據衣物種類、尺寸、厚度，而改變可清洗量。

#### 其他洗劑

- 床單、床罩等特殊材質的洗劑使用，請參考洗劑使用說明書。

預約定時

洗劑的使用方法

## 洗劑的使用方法（續篇）

### 肥皂絲（天然肥皂）的用法

- 1 在水桶內加入 5L（升）左右，且溫度在 30℃ 左右的溫水



- 2 放入洗衣物，按照各行程的操作程序按下  按鍵

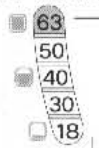
放入洗衣物



- 3 出現水位顯示後，按下  暫停動作

- 4 配合水位，測量肥皂絲的用量

洗劑基準 無段設定



請按照水位顯示測量。

- 5 一邊攪拌，一邊慢慢地放入肥皂絲，以充分溶解



- 6 放入槽內



- 7 按下  按鍵，開始運轉

關閉上蓋



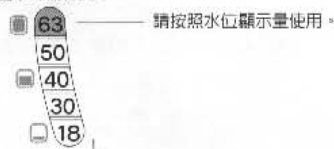
#### 使用肥皂絲之注意事項

- 肥皂絲比其他洗劑更容易殘留在衣物上，因此請充分沖洗乾淨。（請選擇注水洗滌或增加洗滌數次）
- 肥皂絲的添加量過多，或直接倒入低溫水中，無法完全溶解的肥皂絲或絲屑會附着在排水管和槽內，而污染衣物。
- 沒有充分溶解的肥皂絲，會導致棉絮過濾網的網眼遭受堵塞，因此請務必充分予以溶解。
- 預約洗衣時，請勿使用肥皂絲，以避免發生凝結。

## 柔軟精的用法

### 1 配合水位，使用柔軟精用量

洗劑基準 無段設定



### 2 將柔軟精倒入預約用洗劑盒的柔軟精投入口內



- 為了避免溢出，倒入的柔軟精請勿超過上蓋蓋緣之上。

### 何時放入柔軟精

請在以下情況下放入柔軟精



完成洗衣階段後，請倒入洗劑盒內。  
到最後一次的洗滌時，會自動注入槽內。

- 運轉中，為了安全起見，在運轉時請先

按下 **暫停/重啟** 按鈕，以進行暫停動作。

再度按下 **啟動/暫停** 鍵，啟動洗衣機。

### 預約洗衣時

請參閱左

### 使用時之注意事項

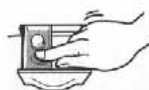
- 「注水洗滌」時倒入柔軟精，會降低效果。



- 完成洗衣後，洗劑盒內會殘留些許的水，這並不是異常現象。



- 為了避免凝結，請勿將柔軟精放置一天以上的時間。



- 請定期取出洗劑盒清洗乾淨。



## 洗劑的使用方法（續篇）

### 漂白劑的用法

#### ■液體漂白劑

氧系漂白劑時



在注水時加入

氯系漂白劑時



將原液稀釋 3 倍左右，倘若槽內已經有水後，請注意不要直接淋在衣物上。

#### ■預約洗衣時



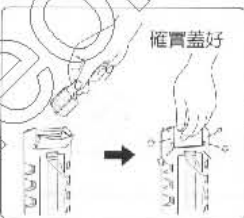
將氧系漂白劑或氯系漂白劑稀釋成 2 倍量，小心倒入避免溢出。

#### ■粉末漂白劑



在注水時加入

#### ■預約洗衣時



請放在槽內的投入口內

確實蓋好



### 洗衣漿的用法

●可上漿的衣物量…… 1.5kg 以下

●請注意洗衣漿上必須標示「可用於洗衣機」的字樣。

#### 1 完成洗衣後，放入想要上漿的衣物



電源

按下電源鍵

#### 2 設定水位 30L・洗衣 5 分鐘・脫水 1 分鐘

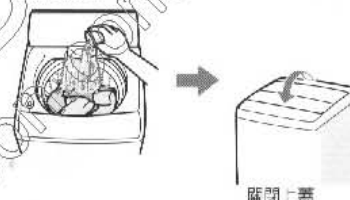


按下

啟動

#### 3 結束注水後，將洗衣漿倒入槽內

將洗衣漿倒入槽內



關閉上蓋

#### 4 完成後，取出衣物

●使用洗衣漿後，請清洗內槽。

按下電源・啟動，設定水量為 63L，洗衣 5 分鐘，脫水 1 分



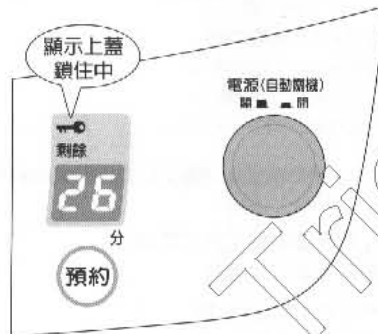
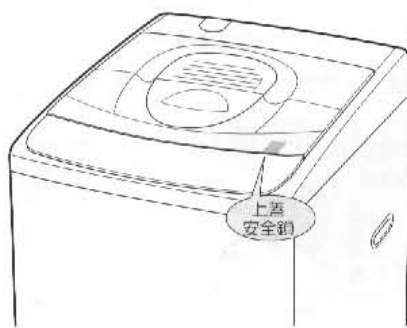
按下

啟動

# 洗衣的便利性

## 上蓋安全鎖鎖住 (🔒)，想打開上蓋時

本洗衣機為了安全顧慮，給水終了後（從洗衣～結束）上蓋會鎖住無法打開。



## 運轉中（安全鎖鎖住），想打開上蓋時

- 1 按 停止

運轉停止，解除安全鎖，蓋子就可打開

- 2 想再開始時，關閉上蓋，按

安全鎖鎖住，開始運轉。



## 電源關閉狀態上蓋無法打開時

- 運轉中（安全鎖鎖住）時，突然停電，所以上蓋一直打不開。

| 狀況         | 要打開上蓋時                  |
|------------|-------------------------|
| 停電時        | 恢復來電後，安全鎖自然會解除。         |
| 按到電源鍵，電源關閉 | 按下電源鍵。                  |
| 將電源線拔掉時    | 先將電源關掉後，再插上電源線。然後再打開電源。 |

### 注意

- 上蓋鎖住時，請不要勉強打開  
可能會造成蓋子破損

## 洗衣的便利性（續篇）

### 洗衣途中變更行程時 (水位・洗衣・洗清・脫水)

按下「水位」「洗衣」「洗清」「脫水」鍵後，  
就可直接改變行程。

- 僅可在洗衣運轉中變更。
- 此時不須按下「暫停」鍵，以執行暫停動作。  
按下此鍵反而無法變更。
- 被選行程的水位，無法變更

#### 例如

#### ■ 在洗衣途中追加洗衣物時 想延長洗衣時間時

→ 啟動後按下「洗衣」鍵，改變時間

#### ■ 洗清時想洗乾淨一點

→ 啟動後，按三次「洗清」鍵，直接注水

#### ■ 直接脫水衣物時

→ 啟動後，按下「脫水」鍵，設定 1 分鐘

#### ■ 想任意設定水位時

→ 啟動後，按「水位」鍵，來變更水位。

#### 注意

水位有時無法依照希望設定

- 水量設定比較少的實例  
像毛料比較柔軟、會膨鬆的衣物。
- 水量設定比較多的實例  
像牛仔褲比較厚重的衣物。
- 槽內已經有水  
開始進水就被設定在高水位。

如遇上以上情況，請改變水位設定

### 想解除結束音「嗶嗶」時

請在「關閉」電源的狀態下設定。

「暫停」鍵・「電源」鍵同時按下，

持續按 3 秒以上，直到出現長音「嗶」聲為止



→ **of** 顯示出來

這樣的話洗衣結束時，不會響出結束音

#### ■ 希望響出結束音時

「暫停」鍵・「電源」鍵同時按下，

持續按 3 秒以上，直到出現「嗶嗶」聲為止

→ **on** 顯示出來

這樣的話洗衣結束時，會出現結束音。

### 二度使用洗劑時

- 1 第一次先放入微污的衣物，僅用「洗衣」行程進行清洗 28 頁  
洗完後先取出衣物。
- 2 第二次放入污垢多的衣物  
按下「暫停」・「水位」・「電源」鍵  
  - 不選擇水位的話，會自動設定為最高的水位
 洗完第二次的衣物後，取出衣物。
- 3 再放入第一次所清洗的衣物，  
以「洗清」與「脫水」行程進行清洗 28 頁

## 洗衣小百科 (洗劑・棉絮・水量)

### 擔心洗劑沒有充分溶解時

- 冬天水溫比較低，洗劑比較不容易溶解。  
依洗劑種類不同，有些洗劑本身就不容易溶解。  
如果不容易溶解時，可先用溫水將洗劑溶解後再使用。



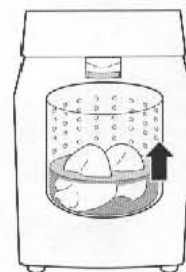
### 擔心棉絮無法清除乾淨時



- 有些衣服特別會被棉絮粘上，所以不要和容易產生棉絮的衣物一起洗請分開洗，這樣就不會有棉絮的煩惱。
- 深色衣服或褲襠等很容易沾到棉絮，而且特別醒目。如果要和其他衣服一起洗時，請先放入洗衣袋內。
- 棉絮過濾網若是堵塞，就不容易過濾棉絮請清洗棉絮過濾網。 43 頁

### 覺得水量太少時

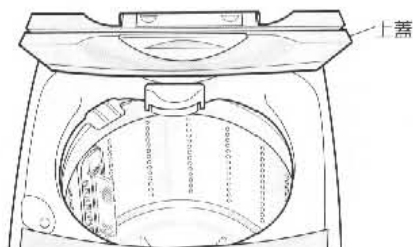
- 自動設定的水量太少，衣服會稍微浮在水面。  
如果一直覺得水量不夠，請調整水位按鍵將水量增加。
- 羊毛料或蕾絲等窗簾、膨鬆衣物比較會被設定到低水位。  
按水位按鍵，將水位增加。



# 保養的方法

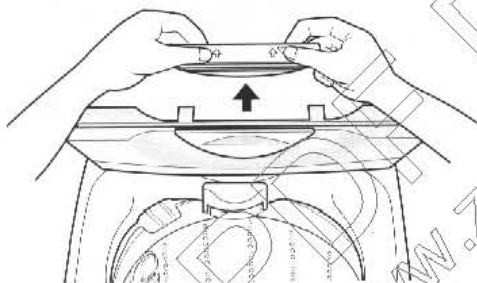
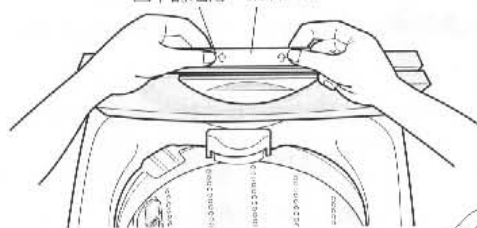
## 吸氣口

1 打開上蓋。



2 用手指按著吸氣口蓋凹下的地方，再向後方壓，即可取下吸氣口蓋。

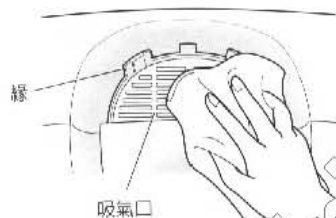
凹下的地方 吸氣口蓋



3 用水將吸氣口蓋洗淨。



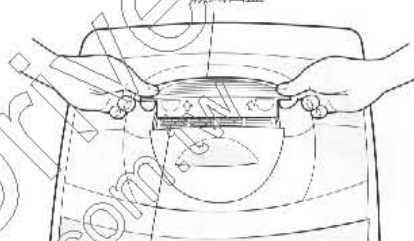
4 用柔軟的布擦乾。



5 將吸氣口蓋安裝好。

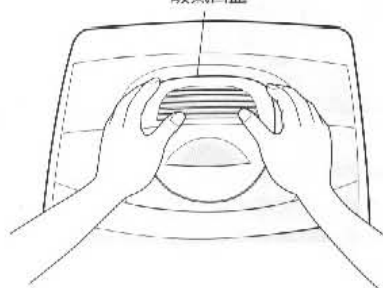
① 把上蓋蓋好，將吸氣口蓋背側卡住吸氣口的邊緣。

吸氣口蓋



② 再將吸氣口蓋往前確實卡好。

吸氣口蓋

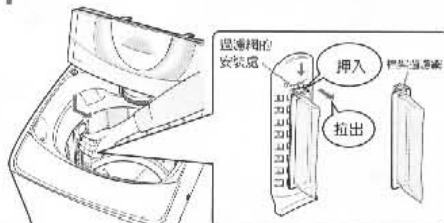


## 棉絮過濾網

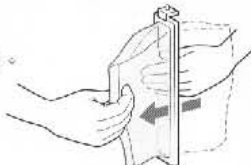
### ■使用方法

由於過濾網的網眼較密，因此請務必清除乾淨。以避免網眼堵塞後，發生不易出水或無法過濾棉絮，使棉絮上產生霉菌的問題。

#### 1 將卡榫往下壓，再拉出棉絮過濾網



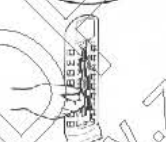
#### 2 將過濾網的內層往外翻，取出棉絮。



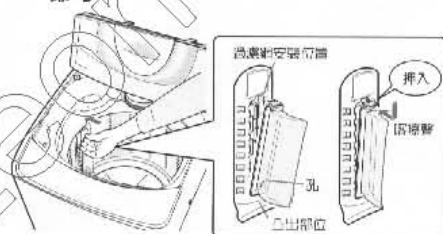
- 不易過濾棉絮時，請在水中將濾網刷洗乾淨



- 當過濾網安裝部位上附着棉絮時，請用手將棉絮清除乾淨



#### 3 將棉絮過濾網裝回原位，將棉絮過濾網的安裝孔插入過濾網的安裝位置上，再押入即可



- 當濾網破損時，請向經銷商購買新濾網。

## 本體

### ■機體沾滿污垢時

用軟布將污垢或水滴擦拭乾淨



### ⚠警告

請勿對機體淋水

避免發生觸電或短路。

請勿使用松香水、揮發油、去污粉等。

請事先閱讀注意事項後，再使用化學抹布

## 洗衣·脫水槽

### ■總覺得表面不夠光亮時

用柔軟的布沾上中性洗劑（廚房用、衣物用等）輕輕擦拭再用清水擦拭乾淨。

### ■總覺得洗衣槽好像產生銹垢時

洗衣槽內側如果殘留有洗劑時，有時會產生黑垢附着到衣服上請另外購買特殊的洗衣槽洗劑清洗請參考該洗劑使用說明書



請參照洗衣槽的洗劑使用說明書使用

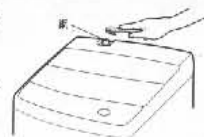
### ■生銹時

生銹時，請用海綿沾去銹膏，將生銹部份擦拭乾淨。

## 注水口

### ■水流出情形不佳時

注水口的過濾網有棉絮堵住的話，水流出的情形會不佳。拆到給水管，利用刷子去除棉絮。



# 安裝

為防範事故、火災、故障於未然，故應遵守下列事項  
有疑問請洽詢瑞林科技服務公司

## 安裝場所

- 請勿安裝在浴室或雨淋得到的地方等濕氣重的場所

- 本體的後面，左右要空出 5cm 以上

### ⚠ 警告 會導致漏電、觸電而發生火災

- 請安裝在陽光不會直射的地方
- 請安裝在冬季不會結冰的地方
- 請安裝在穩固水平的地方  
放置在不穩定的地方時，振動・噪音變大  
無法洗衣  
機體請不要放在石塊或木板上

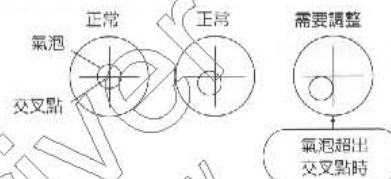


## 安裝方法

安裝時依水平儀安裝

### 1 水平儀的氣泡確認位置

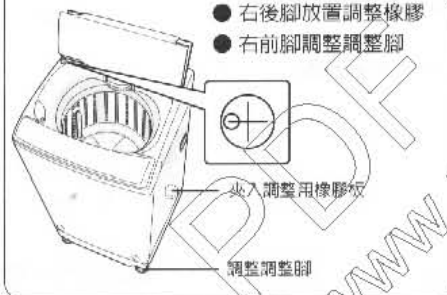
- 觀看時，必須在水平儀正上方



### 2 觀看水平儀來調整腳的高低使機台達到水平狀態

例：氣泡在左側時（洗衣機右側較低）

- 右後腳放置調整橡膠
- 右前腳調整調整腳



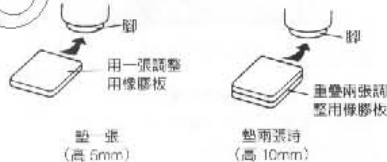
- 右前腳調整法：  
調整腳上或下可調整高度  
將調整腳反向旋轉就會放鬆



#### ② 轉調整腳調整高度

- 左前腳和後腳調整方法  
用調整橡膠板墊高

頭夾在洗衣機腳剛好  
壓在橡膠板中央位置上



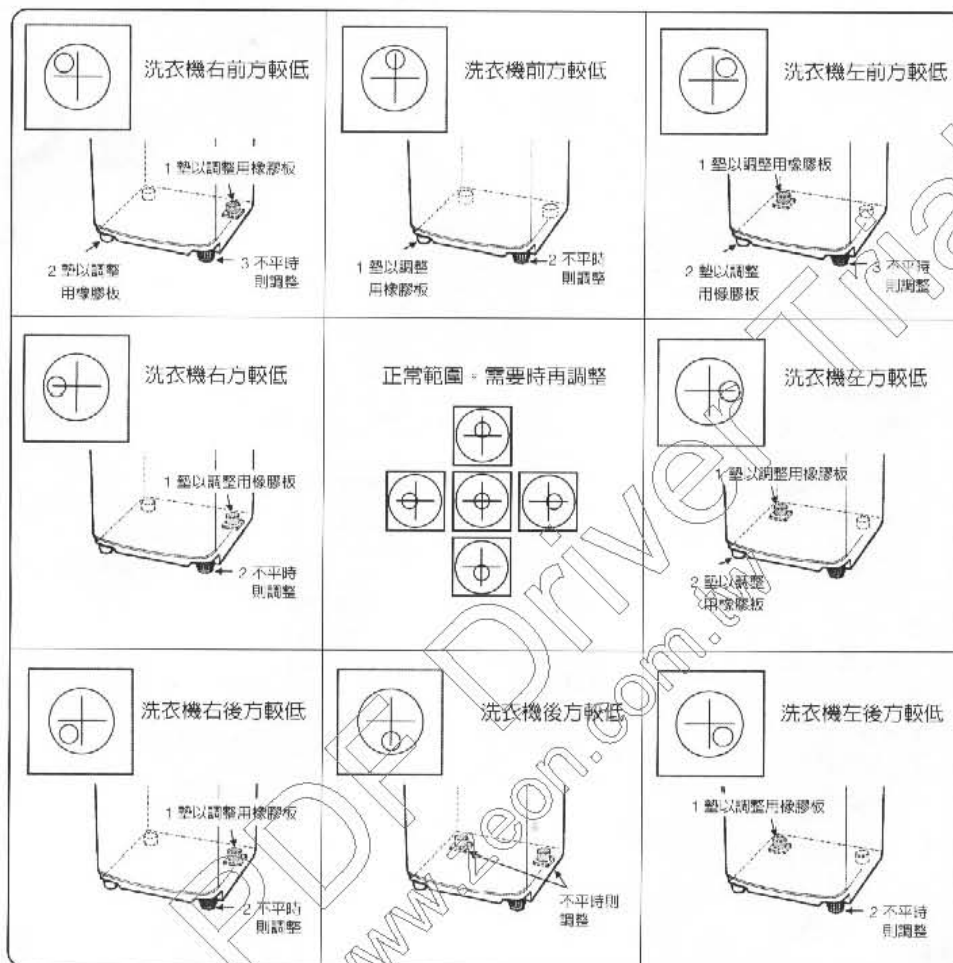
#### ③ 將調整腳順向旋轉就會鎖緊



### 3 確認洗衣機是否保持水平狀態

- 如果機台不水平，請用調整腳調整至水平狀態

#### 氣泡位置和調整腳的關係



註：

1. 洗衣機最大乾衣（脫水）容量 10 公斤。
2. 水壓壓力：0.02~0.78MPa (0.2~8kgf/cm<sup>2</sup>)
3. 本洗衣機底部設有通風口，置放時，地毯或墊子應注意不得阻塞其開口。
4. 洗衣機搬運或安裝時，應注意避免上、下倒置，破壞結構。

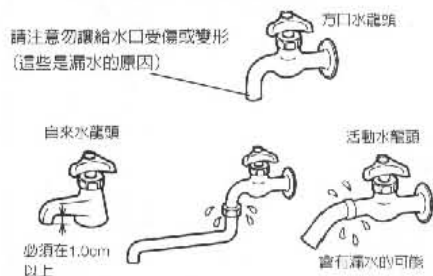
## 安裝 (續篇)

### 給水管

使用水壓 0.05~0.8MPa

請將給水管安裝在水龍頭

請注意勿讓給水口受傷或變形  
(這些是漏水的原因)



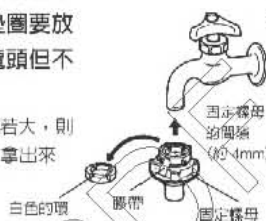
#### ● 水龍頭出水口要安裝給水接頭時

1 按下拉桿，拔下套管，自軟管拆下給水接頭



2 將 4 個螺絲放鬆給水接頭的橡皮墊圈要放入，套上水龍頭但不要太緊

- 出水口直徑若大，則白色的環要拿出來

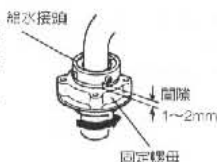


3 洗衣機給水接頭要安裝在水龍頭出水口中心，螺絲要平均鎖緊

- 靠近牆壁的螺絲要先鎖緊，以便調整 4 個螺絲

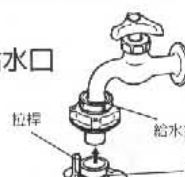


4 貼上膠帶作標記，旋轉旋鈕以逆時針旋轉 4 圈，請鎖緊至 1~2mm 的間隙



#### ● 安裝給水管 ● 連接至給水接頭給水口

1 拉下給水管的套管，然後插入，放開套管往上壓住，直到聽見卡的聲音



2 向下拉並確認沒有脫落



#### ● 連接至本體側給水口

1 確認螺絲帽內部是否有襯墊 (黑色橡膠)



2 用力地鎖緊螺絲帽

- 安裝給水管請勿抗彎，打開或關閉上蓋，若碰到給水管時，可能會引起給水接頭鬆動而造成漏水等不良現象，所以請勿碰到給水管。



#### ● 確認

1 搖動給水管並確認有無搖晃不穩



2 打開水龍頭並確認是否漏水

- 螺絲是否上緊
- 給水接頭是否上緊
- 水龍頭出水口是否變形

#### 注意

- 請利用附屬的給水管 (1.5m)，若長度不夠時，請使用另售的連接給水管
- 搬家等而須卸下供水接頭時，請向左旋轉鎖緊件放鬆至露出 4mm 左右螺紋狀態，然後按照左列順序操作。



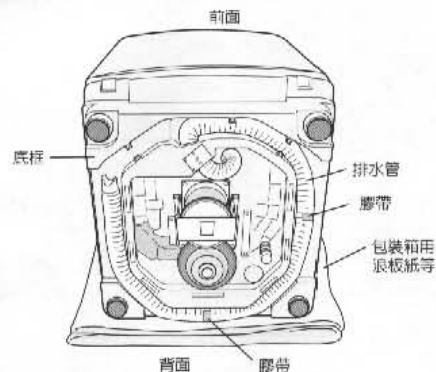
## 排水管

安裝

### ● 想更換排水管的方向時

#### 1 在地上鋪一張包裝箱用浪板紙，然後慢慢地往後臥倒洗衣機。

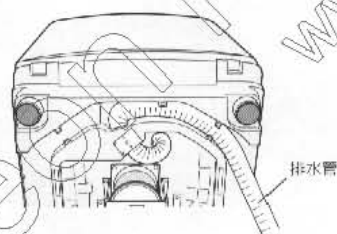
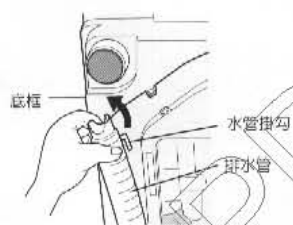
隨便放倒洗衣機，可能損傷地板或洗衣機本身。



- 更換排水管方向時請先取下膠帶。

#### 2 從底面板拆下水管掛勾。

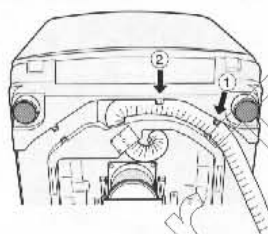
- 一面拉著水管，一面將水管從底面板掛勾取下。



※ 排水管若是從左邊排水的話，請依 3, 4 項內容操作。

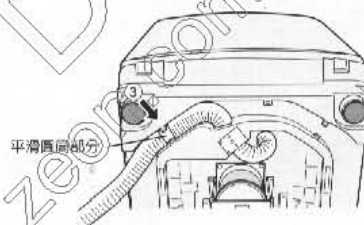
#### 3 將固定在右側的排水管從溝槽內拆下。

- 卡榫依 ①、② 的順序拆下。
- 有兩個壓住軟管的卡爪和軟管伸出口。卸下軟管時，請注意別損傷軟管。



#### 4 將排水軟管嵌入左邊的溝裡。

- 確定水管沒有破損，彎曲之後，固定在 ③ 卡榫上。
- 將水管的固定卡榫 ③ 確實壓到底。
- 卡榫 ③ 處，請讓排水軟管的平滑圓筒部份剛好被夾在此位置，以免損傷軟管。



#### 5 慢慢地立起洗衣機。

- 將水管拉好，以免被底面板、洗衣機調整腳壓傷。
- 若沒安裝好，恐怕會引起漏水、洗衣中停止運轉等狀況。

#### 6 將裝在排水管前端的蓋子拆下。

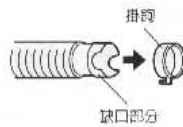
- 有時會有工廠做品質測試的水流出來，請小心處理避免弄濕地板。

## 安裝（續篇）

### 排水管（續篇）

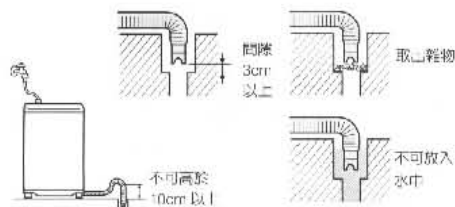
#### ● 將排水管插入排水口

##### 1 拆卸掛鉤



##### 2 插入排水口

#### ● 確認排水管是否有雜物，缺口部分是否接好。



#### ● 若排水管太長

請將排水管的溝槽剪掉，並拆卸及更換前面缺口部分。

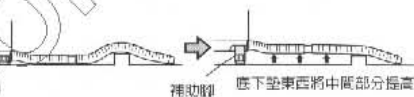


#### ● 若排水管太短

請使用另售排水管，必要時請洽詢瑞林科技服務公司。



浴室入口有台階等中間部分較高時，請利用另售之補足腳



#### ● 排水口在正下方的時候

請使用另售的直下排水 L 型導管，必要時請洽詢歌林服務站。

排水管不可直接放到洗衣機內部，正下方的排水口。這是發生漏水及異常聲音的原因。



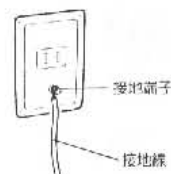
詳細內容請參閱附屬直下排水 L 型導管的使用說明書。

### 接地線

#### ● 安裝接地線

警告 故障或漏電時，會有觸電的危險

電源插座若有接地端子時，洗衣機接地線要安裝於接地端子。



電源插座若無接地端子時

請洽詢瑞林科技服務公司或電器行詢問

#### 注意

- 請絕對不要與瓦斯管、自來水管、電話線、避雷針連接
- 接地線的安裝、拆卸務必拔掉插頭再進行

### 關於結露・泡沫溢出

溫度高與水溫的差異大時，則會產生結露現象使地板潮濕，而且依水質、洗劑的種類之不同，有時會過度起泡沫甚至溢出使地板潮濕。



# 故障了嗎？

委託修理前，請先檢查以下事項。

## ■發生以下情況並非故障

| 狀 況                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 理 由                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div data-bbox="327 593 375 660">上蓋</div> <div data-bbox="406 604 550 638">上蓋無法打開</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 停止注水後（洗清～洗衣結束）上蓋鎖住，無法打開。想打開時，請按「暫停」鍵，即可打開。<br/>39 頁</li> <li>● 運轉中電源突然切斷時，上蓋為鎖住狀態。再按一次電源「開」，即可打開。<br/>39 頁</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |
| <div data-bbox="327 862 375 929">聲音</div> <div data-bbox="406 750 710 817">洗衣中途出現異音<br/>氣壓筒筒有細微動作時</div> <div data-bbox="406 840 710 873">脫水中，會出現週期性的聲音</div> <div data-bbox="406 907 550 940">水管出現聲音</div> <div data-bbox="406 985 598 1019">洗衣槽會出現聲音</div>                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 正在作洗衣與脫水。</li> <li>● 為了瀝乾水份時，而能使平衡及減少震動的脫水方式。</li> <li>● 由於給水閥將水龍頭關閉，因此會根據水管的配管狀態，而止水時所發出的聲音。</li> <li>● 內槽的上端放入液體，轉動時的聲音。（這種液體是用來平衡內槽旋轉之用）</li> </ul>                                                                                                                                                              |
| <div data-bbox="327 1276 375 1344">洗衣</div> <div data-bbox="406 1131 550 1164">無法過濾棉絮</div> <div data-bbox="406 1243 598 1276">洗劑殘留在衣物上</div> <div data-bbox="406 1321 598 1355">洗濯中水流會改變</div> <div data-bbox="406 1388 710 1456">按下「啟動」鍵後，迴轉盤沒有轉動的情況下就決定水位</div> <div data-bbox="406 1489 566 1523">在洗衣途中注水</div> <div data-bbox="327 1579 375 1646">脫水</div> <div data-bbox="406 1590 646 1624">脫水途中變成洗清行程</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 深色衣服和容易產生棉絮的毛巾一起洗時棉絮會更明顯，所以請分開來洗。</li> <li>● 當過濾網的網眼堵塞後，就無法過濾棉絮，因此請將過濾網清除乾淨。</li> <li>● 水溫過低或洗劑用量放入太多，而發生殘留的現象。所以當洗劑不易溶解時，請事先用溫水溶解後再倒入。</li> <li>● 此乃對應洗衣量的多寡來調節最適宜水位洗衣。</li> <li>● 按下「啟動」鍵之前，已按下「水位」，或已選擇柔洗・乾洗・被毯行程時，迴轉盤並不會轉動。</li> <li>● 為了補充被衣物吸收的水份。</li> <li>● 脫水途中，衣物若偏向同一側時，會以洗清行程來修正衣物位置後，再進行脫水。</li> </ul> |

## 故障了嗎？（續篇）

### ■發生以下情況並非故障

| 狀 況 |                        | 理 由                                                                                                                                      |
|-----|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 乾燥  | 衣服不夠乾                  | ● 衣服的乾燥程度，依溫度、溼度、洗衣量、質料條件之不同而有所改變。                                                                                                       |
|     | 衣服不會熱烘烘的               | ● 低溫風乾，所以季節不同，手的溫度觸感不一樣。                                                                                                                 |
| 其它  | 中途增加剩餘時間<br>洗衣時間比顯示時間長 | ● 衣物若偏向同一側時，會以洗滌行程來修正衣物位置，因此會增加剩餘時間。<br>洗衣機沒有水平安置的話，衣物容易偏向一側。（請水平安置）44 頁<br>● 根據排水狀態，有時會拉長洗衣時間。<br>● 排水管若沒有正確安裝好的話，會因排水不良，或有殘餘泡沫而進行浸洗行程。 |
|     | 洗衣中，照明或電視等周遭電器出現閃爍現象   | ● 如果房子的配線狀況或室內配線不良，馬達在運轉時，就會出現這種現象。                                                                                                      |
|     | 洗衣物上有黑色沉澱物             | ● 霉菌造成。 43 頁                                                                                                                             |
|     | 柔軟劑殘留在盒內               | ● 有時候盒內會有一些水。                                                                                                                            |

### ■無法運轉時…請檢查以下項目

| 狀 況          | 檢 查 事 項                                                                                                                                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 無法運轉<br>無法注水 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 是否有開啓電源？是否有按下「啓動」鍵？</li> <li>● 是否在預約狀態中？</li> <li>● 是否有開啓水龍頭？</li> <li>● 插頭是否已確實插入？</li> <li>● 電源斷電器是否已關閉？或者電源保險絲是否已跳掉？</li> <li>● 是否停電了？</li> </ul> |

### ■停電或停水時

|     |                                             |
|-----|---------------------------------------------|
| 停 電 | ● 停止運轉，就算恢復供電也不會開始運轉。<br>請重新操作。             |
| 停 水 | ● 停水後，出現混濁的水。<br>請先拆下注水管，待水質清澈後，再以乾淨的水開始洗衣。 |

■運轉中，出現以下顯示時。會出現「嗶嗶」聲響，請檢查以下事項。

| 顯示                     | 狀況             | 檢查內容                                                                         | 再度運轉時                                                    |
|------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| U1<br>檢查               | 不運轉            | ● 是否已按下「啟動」鍵？                                                                | ● 請關閉電源，重新設定後，再按下「啟動」鍵。                                  |
| U3<br>檢查               | 無法脫水           | ● 外蓋是否在開啓狀態？                                                                 | ● 請關閉上蓋，開始脫水。                                            |
| U4<br>檢查               | 無法脫水           | ● 衣物是否偏向同一側？<br>● 是否安置不穩？ 44 頁                                               | ● 將衣物放置平均後，關閉上蓋，再按下「啟動」鍵。<br>● 並請在結束運轉後，確認洗衣機的安置方式是否有問題。 |
| d2<br>檢查               | 無法注水<br>注水速度太慢 | ● 是否有打開水龍頭？<br>● 水龍頭是否全開？<br>● 注水管是否彎折？<br>● 是否斷水？<br>● 注水口的過濾網是否有垃圾堵塞？ 43 頁 | ● 請關閉電源，查明原因後，再開啓電源重新設定，再按下「啟動」鍵。                        |
| d3<br>檢查               | 無法排水           | ● 是否有正確安裝排水管？ 48 頁<br>● 排水管是否被重物壓住？<br>● 排水管的前端是否堵塞？<br>● 排水口有無垃圾堵塞？         |                                                          |
| ● 非上述情況時<br>● 完全查不出原因時 |                | ● 必須送修。<br>為了安全起見，請拔除插頭後，與經銷商聯繫。<br>此時，請詳細告知故障狀況或顯示（英文數字等）內容。                |                                                          |

■開啓電源後，出現上述的顯示…

再度運轉時，請關閉電源，查明原因後，再開啓電源重新設定，並按下「啟動」鍵。

故障了嗎？